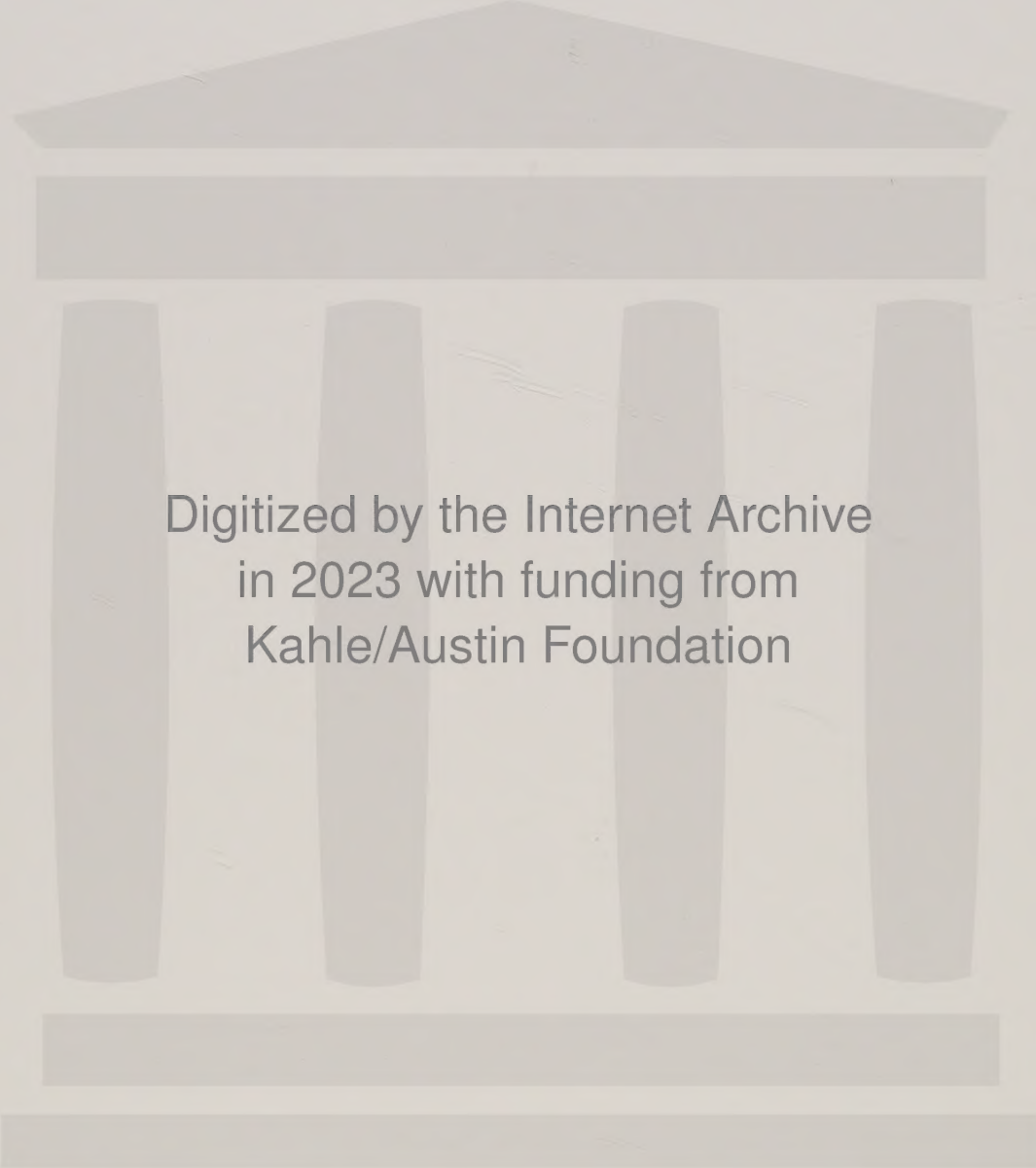


Chaya Burstein

HEBREW ALPHABET

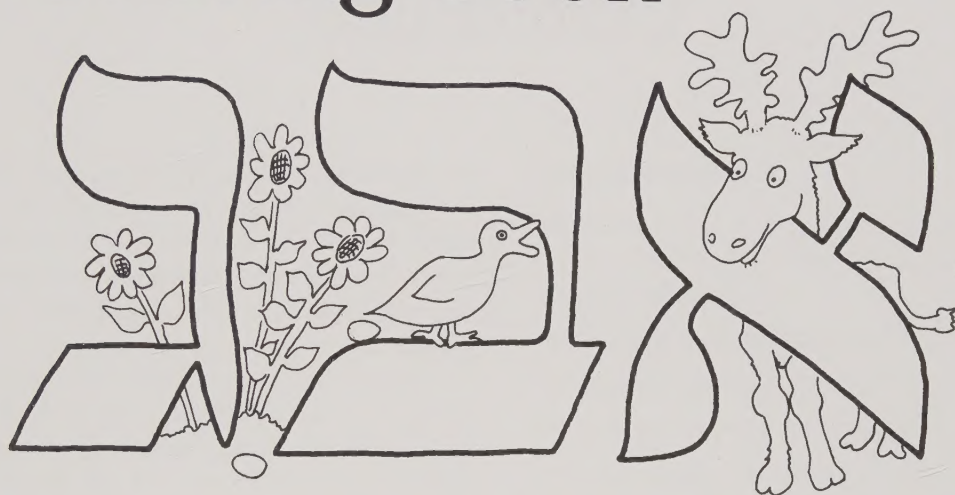
Coloring Book





Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
Kahle/Austin Foundation

HEBREW ALPHABET Coloring Book



Chaya Burstein

DOVER PUBLICATIONS, INC., NEW YORK

Special thanks to Robert Hoberman
for checking the Hebrew material.

Copyright © 1986 by Chaya Burstein.

All rights reserved under Pan American and International Copyright Conventions.

Published in Canada by General Publishing Company, Ltd., 30 Lesmill Road, Don Mills, Toronto, Ontario.

Hebrew Alphabet Coloring Book is a new work, first published by Dover Publications, Inc., in 1986.

International Standard Book Number: 0-486-25089-X

Manufactured in the United States of America
Dover Publications, Inc., 31 East 2nd Street, Mineola, N.Y. 11501

PREFACE

This book will help you learn the twenty-two letters of the Hebrew alphabet and over 250 Modern Hebrew words while you color. Each Hebrew letter has its own page containing common Hebrew words beginning with that letter. Near each word is a picture of the thing it stands for. When you color a picture, see if you can read its name in Hebrew.

You can see that each Hebrew word has a small number next to it. To find out what a Hebrew word means, just check the bottom of the page for the English word with the same number. There is also a "Vocabulary" section in the back of the book. You can use this section to look up a word in English and find out what it is in Hebrew.

Hebrew is read from right to left, and a true Hebrew book opens from right to left: it starts at what we would call the "back" and ends at what we would call the "front." To give you an idea of what this looks like, the back of this book shows an alphabet the way it would look in a real Hebrew book: it starts on page 32 and ends on page 30.

HOW HEBREW IS PRONOUNCED

There are two chief ways in which Hebrew can be pronounced. One way is called "Ashkenazic" (Germanic). It has been used in Europe for many years. The other way is called "Sephardic" (Spanish). It is used in Israel and the Middle East. In this book, the explanation of pronunciation follows the Sephardic way.

The Alphabet

- א sounds like a slight catch in the throat, like the one between the two syllables of "uh-uh," or else it is silent
- ב sounds like the b in "bed"
- ג sounds like the g in "go"
- ד sounds like the d in "dog"
- ה sounds like the h in "hat" (it is silent at the end of a word)
- ו sounds like the v in "vote" (it can also stand for vowels; see the section on vowel signs)
- ז sounds like the z in "zoo"
- ח sounds like the rough h at the beginning of "Hannukkah"
- ט sounds like the t in "toy"
- י sounds like the y in "yes" (it can also stand for a vowel; see the section on vowel signs)
- כ sounds like the k in "king"
- ל sounds like the l in "like"
- מ sounds like the m in "milk"
- נ sounds like the n in "no"
- ס sounds like the s in "sing"
- ע sounds like a slight catch in the throat, like the one between the two syllables of "uh-uh," or else it is silent
- פ sounds like the p in "pet"
- צ sounds like the ts at the end of "cats"

- ק sounds like the k in “king”
- ר sounds like the r in “ring”
- ש sounds like the sh in “shoe”
- ת sounds like the t in “toy”

For certain letters, the sound changes when a dot is taken away or moved:

- ב sounds like the b in “bed,” but בּ sounds like the v in “vote”
- כ sounds like the k in “king,” but כּ sounds like the rough h at the beginning of “Hanukkah”
- פ sounds like the p in “pet,” but פּ sounds like the f in “father”
- ש sounds like the sh in “shoe,” but שׁ sounds like the s in “sing”

In this book, the letter *tav* also has a dot whenever it appears at the beginning of a word (and sometimes in the middle of a word). Although in Sephardic Hebrew, *tav*—with or without a dot—sounds like the t in “toy,” in Ashkenazic Hebrew *tav* with a dot sounds like the t in “toy,” but without a dot sounds like the s in “sing.”

Hebrew prayer books will also show a dot in other letters, especially *gimmel* and *dalet*. This book does not show a dot in any of these letters, because each letter now sounds the same—with or without a dot—for all Hebrew speakers.

A small mark to the upper left of a letter can also change the sound:

- ג sounds like the g in “go,” but גּ sounds like the j in “jump”

Final Letters

There are five letters in the Hebrew alphabet that look different when they are at the end of a word. The final forms are included in the running alphabet at the end of the book.

- כ becomes ך
- מ becomes ם
- נ becomes ן
- פ becomes ף
- צ becomes ץ

Vowel Signs

Classical Hebrew, the language of the Bible, was written without showing vowels. Many years later a system of vowel signs was developed. Vowels are not usually shown in Modern Hebrew writing except in books for beginning readers. Here are the vowel signs you will find in this book:

Some vowel signs are written under the letter.

VOWEL SIGN	PRONUNCIATION
ַ	a as in “father,” but cut short
ִ	a as in “father,” but cut short
ֵ	a as in “father,” but cut short
ֶ	e as in “they,” but cut short
ֹ	e as in “met”
ֺ	ee as in “feet”
ֻ	oo as in “too”
׀	silent most of the time; sometimes a short uh sound as in “uh-huh”

Other vowel signs are joined with a letter.

VOWEL SIGN	PRONUNCIATION
ײַ	ee as in “feet” (the dot is written under the letter before the ײ)
ױ	o as in “more,” but cut short
ױ	oo as in “too”

Stress

When you listen to a Hebrew word, you will notice that some syllables sound “stronger” than others. These strong syllables are called “stressed” (or “accented”) syllables. In Hebrew, it is usually the last syllable of a word that is stressed.



ALEPH

1: Airplane. 2: Goose. 3: Tree. 4: Pine tree. 5: Father.
6: Mother. 7: Brother. 9: Bicycle. 10: Pear. 11: Water-
melon. 12: Food. 13: Finger. 14: Stag. 15: Tent. 16: Lion.



BET

1: Morning. 2: Bedouin. 3: Son. 4: Duck. 5: Bar Mitzvah. 6: Bat Mitzvah. 7: Stage, pulpit. 8: Eggs. 9: Onion. 10: Meat. 11: Behemoth (large beast). 12: Belly. 13: Peanuts. 14: House. 15: Builder.



גִּמְלִית **GIMMEL**

1: Giraffe. 2: Carrots. 3: Garden. 4: Thief. 5: Kid.
6: Fence. 7: Roller skate. 8: Ice cream. 9: Strong man.
10: Camel. 11: Cub. 12: Rain.



DALET

1: Palm tree. 2: Honey. 3: Bear cub. 4: Bear. 5: Fisher-
man. 6: Fish. 7: Road. 8: Mailman. 9: Uncle.
10: Aunt. 11: Door. 12: Flag. 13: Bee.



VAV

1: House. 2: Curtains. 3: Committee. 4: Argument.
5: Wadi (ravine, riverbed). 6: Waltz. 7: Rose.



ZAYIN

1: Old man. 2: Beard. 3: Glutton. 4: Gold. 5: Glass. 6: Crawler, reptile. 7: Manure, rubbish. 8: Flies. 9: Song. 10: Singer (male). 11: Singer (female). 12: Nightingale. 13: Wolves. 14: Pair. 15: Comet.



HET

1: Tailor. 2: Shirt. 3: Cat. 4: Milk. 5: Donkey. 6: Pig. 7: Recorder, flute.
8: Store. 9: Window. 10: Five. 11: Hanukkah lamp. 12: Hallah (Sabbath bread). 13: Barrel. 14: Soldier. 15: Saboteur. 16: Sword. 17: Rope.



TET

1: Tennis. 2: Tractor. 3: Telephone.
4: Cook. 5: Pilot. 6: Hike.



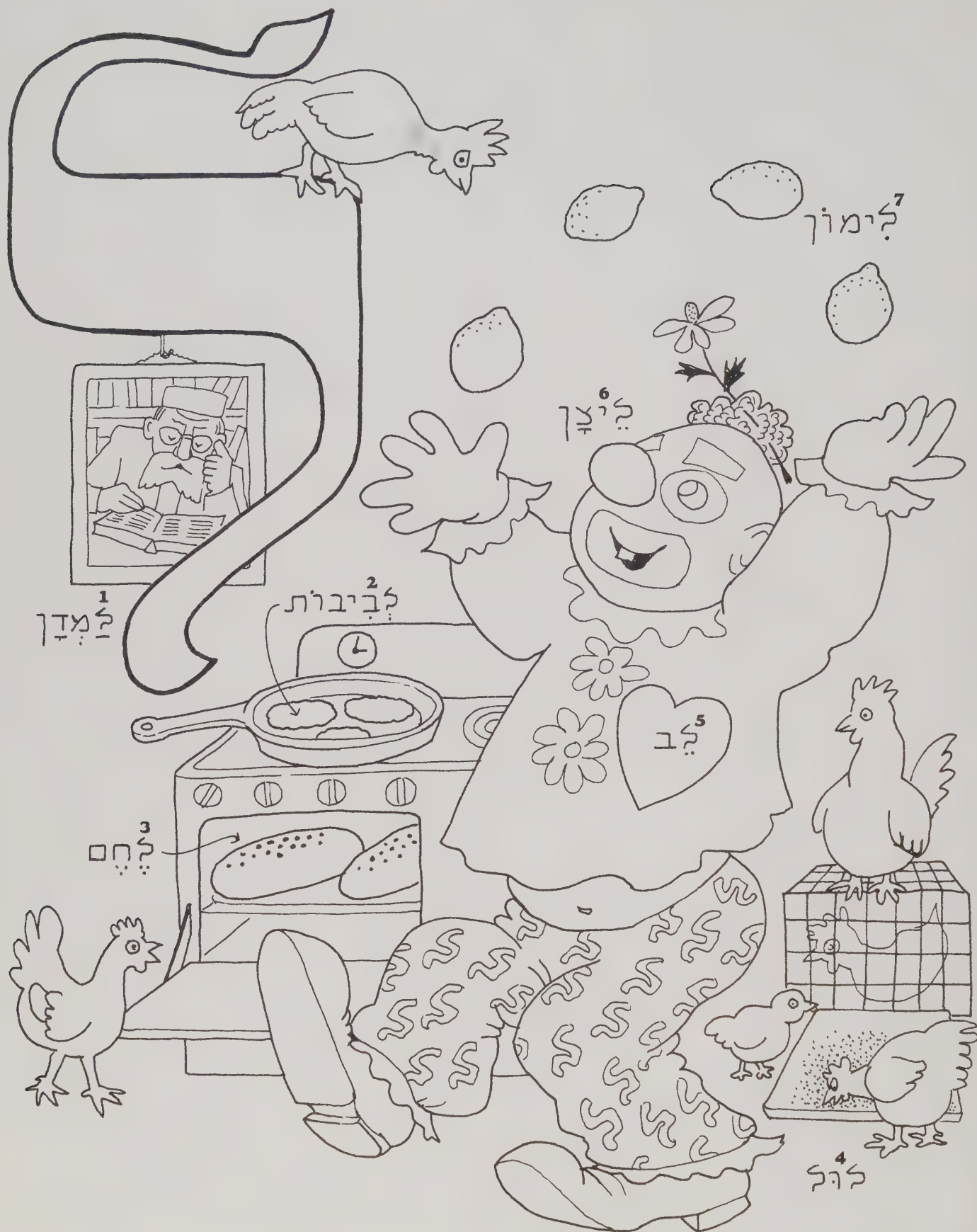
YOD

1: Ostrich. 2: Ibex. 3: Vegetables. 4: Pigeon. 5: Wine.
6: Girl. 7: Barefoot (female). 8: Birthday. 9: Forest.
10: Moon.



KAF

1: Vineyard. 2: Hat. 3: Soccer. 4: Ball. 5: Dog. 6: Lamb.
7: Chair. 8: Wall. 9: Young lion. 10: Bride. 11: Violin.
12: "Kfir" jet. 13: Star.



LAMED

1: Scholar. 2: Pancakes. 3: Bread. 4: Chicken coop.
5: Heart. 6: Clown. 7: Lemon.



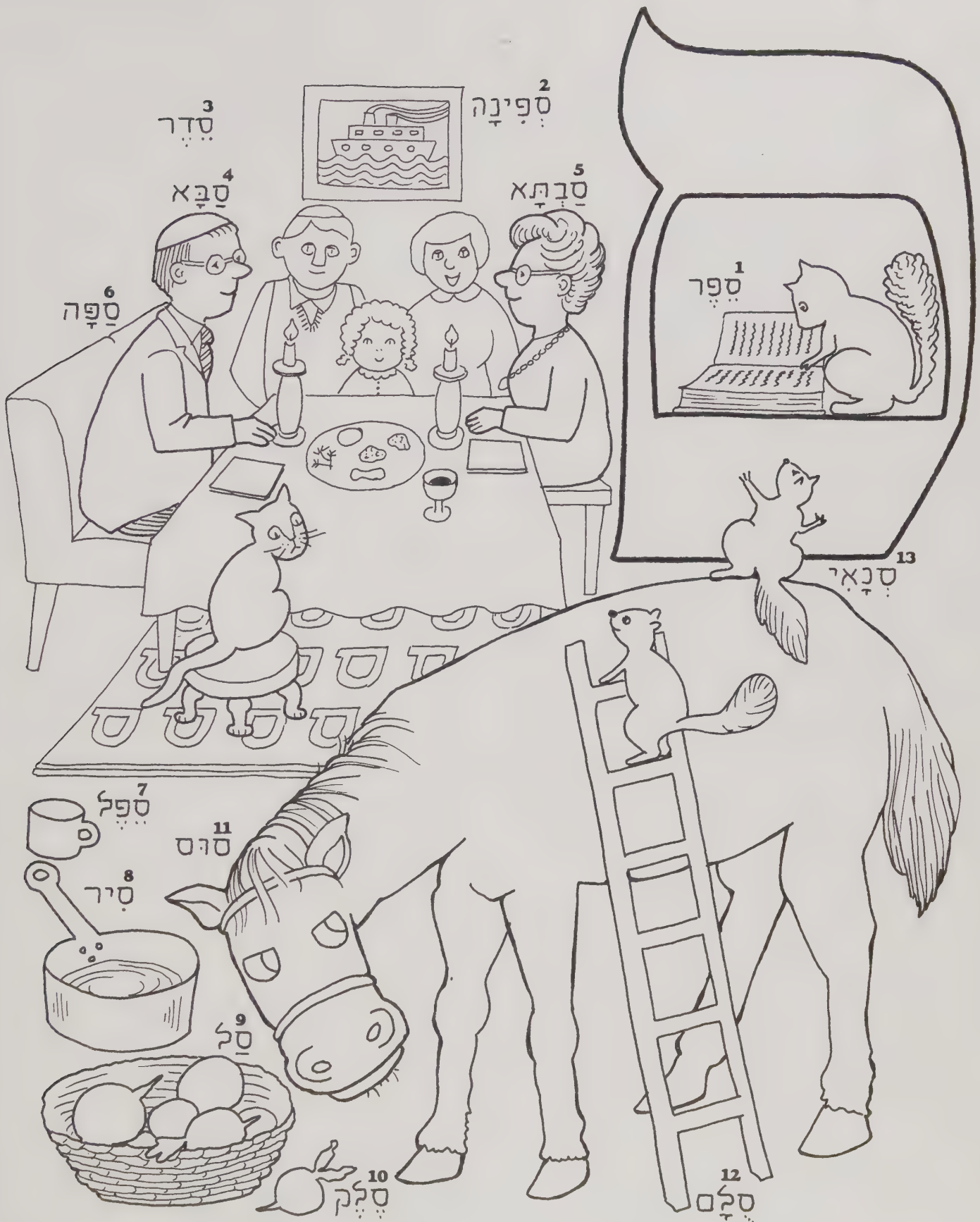
MEM

1: Teacher (female). 2: Eyeglasses. 3: Fortress. 4: Tower. 5: Star of David. 6: Helicopter. 7: Airplane. 8: Umbrella. 9: King. 10: Queen. 11: Melon. 12: Cucumber. 13: Juice. 14: Flood. 15: Taxi. 16: Letter. 17: Suitcase. 18: Hundred. 19: Matzah.



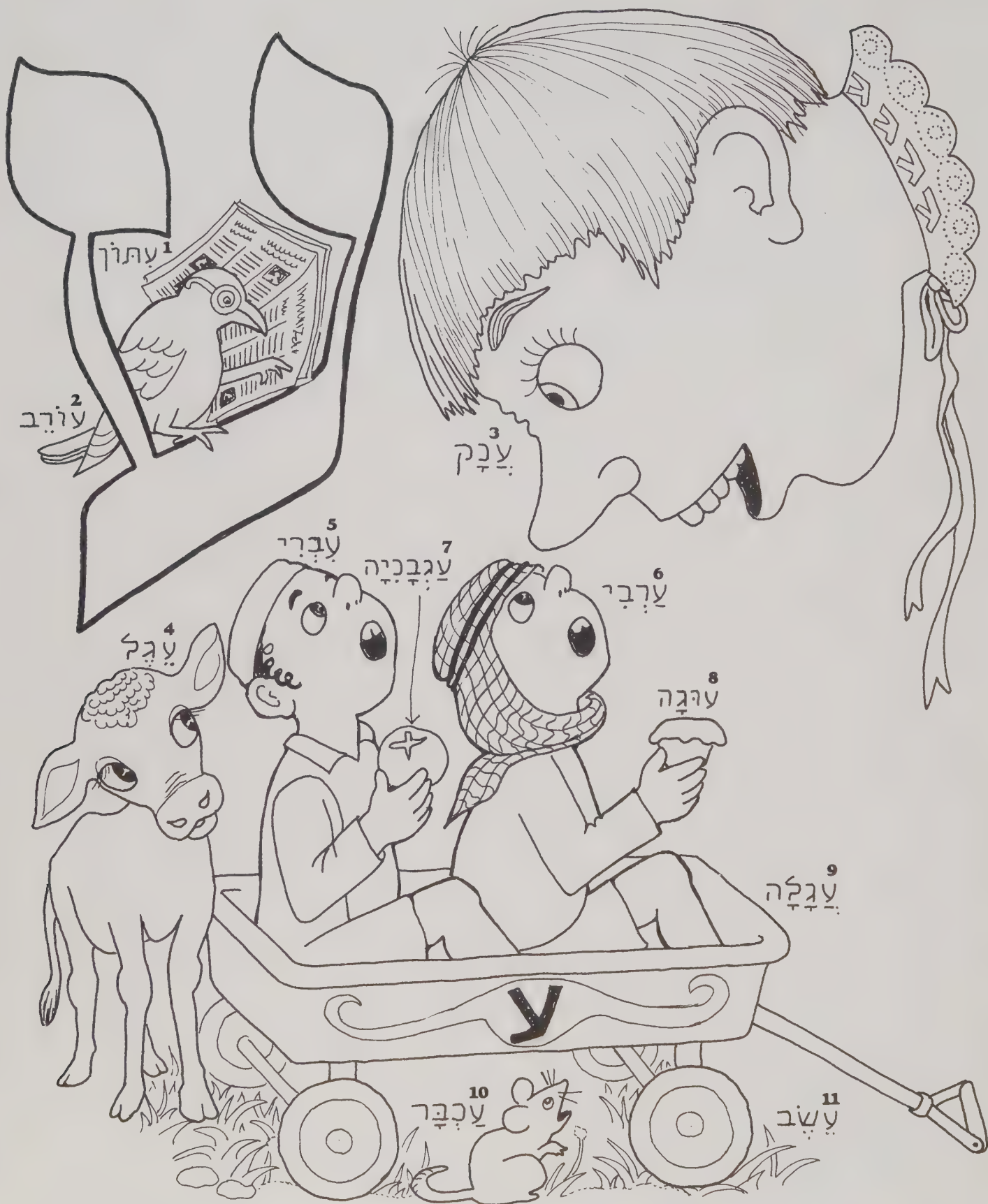
NUN

1: Woodpecker. 2: Snake. 3: Tiger. 4: Buds, sprouts.
5: Grandchild. 6: Prophet. 7: Paper. 8: Speech.
9: Girls. 10: Swing. 11: Candle.



SAMEH

1: Book. 2: Ship. 3: Seder (Passover meal). 4: Grandfather. 5: Grandmother. 6: Couch. 7: Cup. 8: Pot. 9: Basket. 10: Beet. 11: Horse. 12: Ladder. 13: Squirrel.



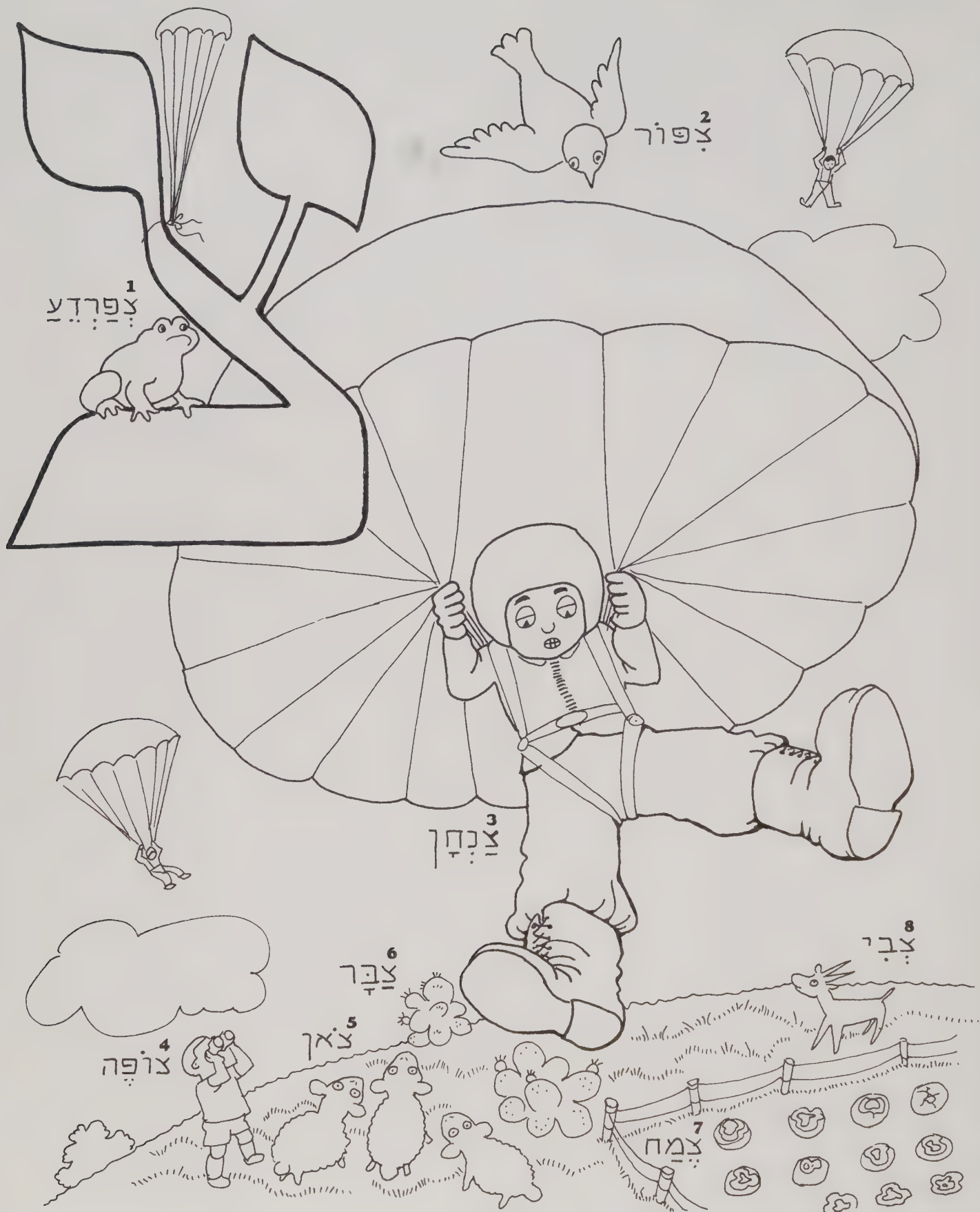
AYIN

1: Newspaper. 2: Crow. 3: Giant. 4: Calf. 5: Hebrew (Jew). 6: Arab. 7: Tomato. 8: Cake. 9: Wagon. 10: Mouse. 11: Grass.



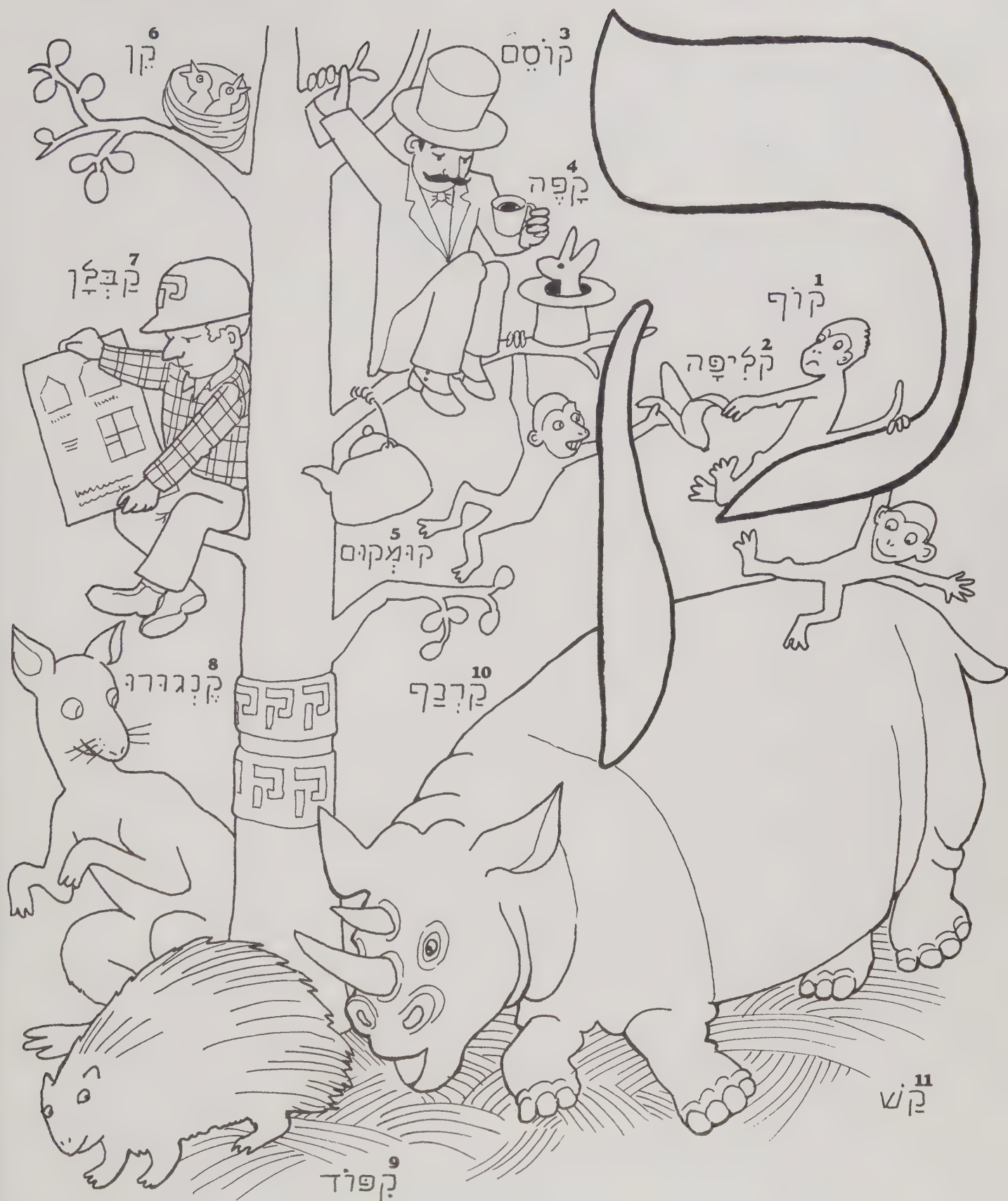
PEH

1: Bug. 2: Flashlight. 3: Face. 4: Earlock. 5: Cow.
6: Mouth. 7: Worker. 8: Piano. 9: Flower. 10: Elephant.



TZADI

1: Frog. 2: Bird. 3: Parachutist. 4: Scout. 5: Sheep and goats. 6: Cactus, prickly pear. 7: Plant. 8: Deer, gazelle.



KOF

1: Monkey. 2: Peel. 3: Magician. 4: Coffee. 5: Teakettle.
6: Nest. 7: Contractor. 8: Kangaroo. 9: Porcupine.
10: Rhinoceros. 11: Straw.



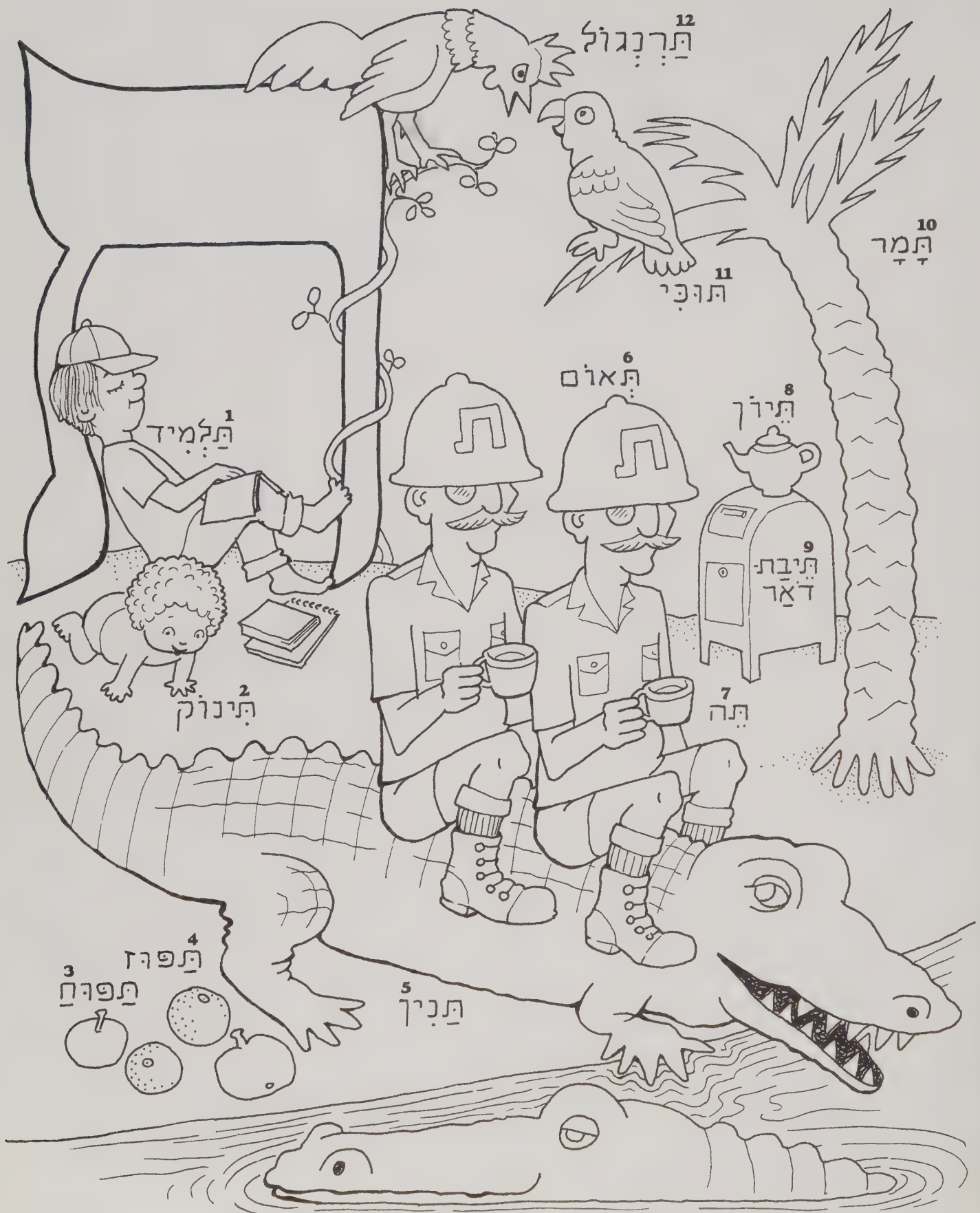
RESH

1: Cyclamen. 2: Train. 3: Dancer (female). 4: Rabbi.
5: Head. 6: Feet. 7: Floor. 8: Doctor (female). 9: Street.
10: Jam.



SHIN/SIN

- 1: Fox. 2: Sky. 3: Demon. 4: Watch. 5: Market. 6: Six. 7: Seven.
8: Eight. 9: Garlic. 10: Triplet. 11: Blanket. 12: Baby-sitter. 13: Hair.
14: Policeman. 15: Mustache. 16: Lamb. 17: Rabbit.



TAV

1: Pupil. 2: Baby. 3: Apple. 4: Orange. 5: Crocodile.
6: Twin. 7: Tea. 8: Teapot. 9: Mailbox. 10: Date palm.
11: Parrot. 12: Rooster.

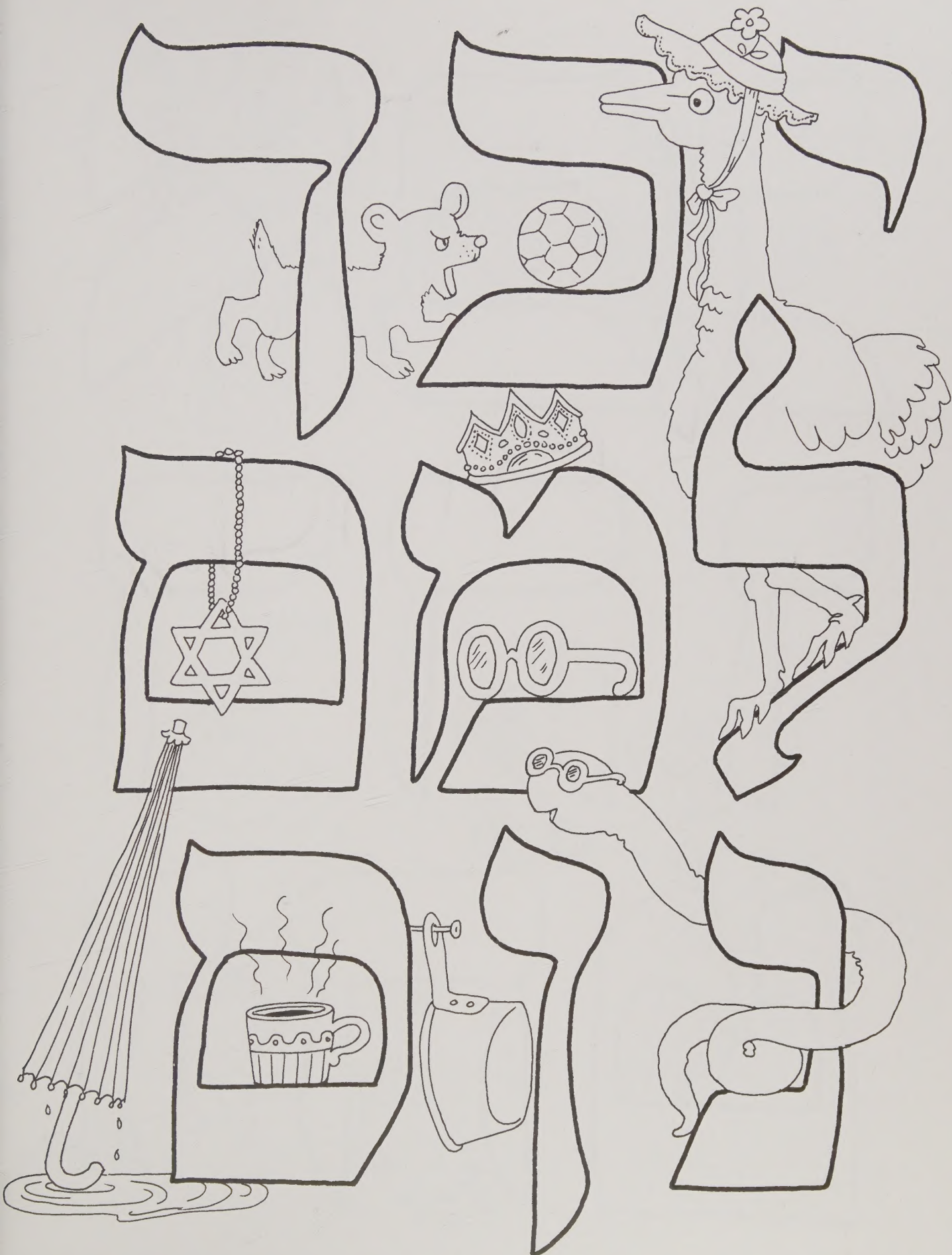
VOCABULARY

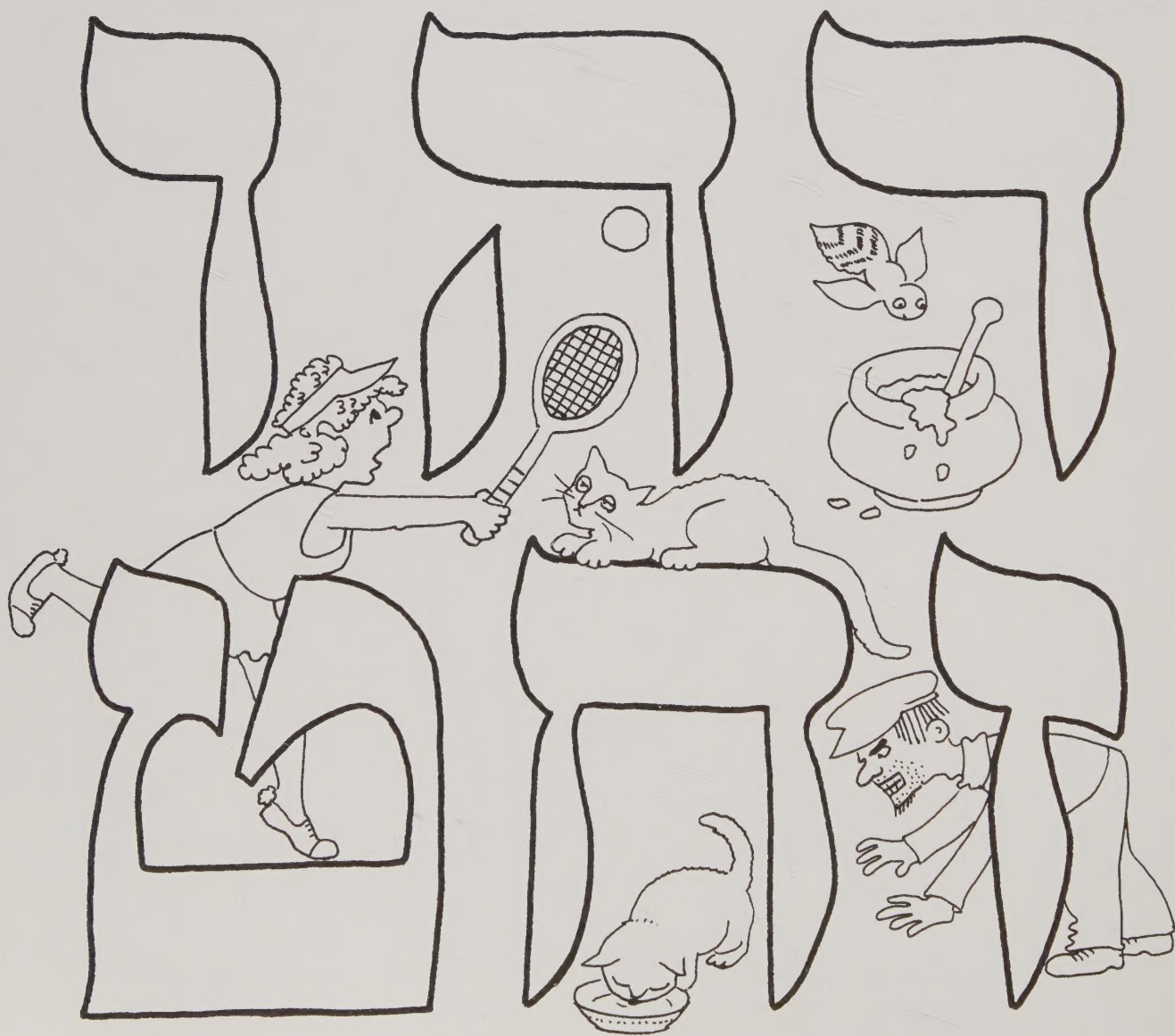
adventure	הרפתקה	cactus	צבר	door	דלת
airplane	אווירון, מטוס	cake	עוגה	duck	ברוז
apple	תפוח	calf	עגל		
Arab	ערבי	camel	גמל		
argument	וכוח	candle	נר	earlock	פאה
aunt	דודה	carrots	גזר	eggs	ביצים
		cat	חתול	eight	שמונה
		chair	כסא	elephant	פיל
baby	תינוק	chicken coop	לול	eyeglasses	משקפים
baby-sitter	שמרטף	clown	ליצן		
ball	כדור	coffee	קפה		
barefoot (female)	יחפה	comet	זיק	face	פנים
Bar Mitzvah	בר-מצוה	committee	ועד	father	אבא
barrel	חבית	contractor	קבלן	feet	רגלים
basket	סל	cook	טבח	fell in love	התאהב
Bat Mitzvah	בת-מצוה	couch	ספה	fence	גדר
bear	דב	cow	פרה	finger	אצבע
bear cub	דבון	crawler	זוחל	fish	דג
beard	זקן	crocodile	תנין	fisherman	דיג
Bedouin	בדוי	crow	עורב	five	חמשה
bee	דבורה	crowd	המון	flag	דגל
beet	סלק	cub	גור	flashlight	פנס
behemoth	בהמות	cucumber	מלפפון	flies	זבובים
belly	בטן	cup	ספל	flood	מבול
bicycle	אופניים	curtains	וילונות	floor	רצפה
bird	צפור	cyclamen	רקפת	flower	פרח
birthday	יום הולדת			flute	חליל
blanket	שמיכה			food	אכל
book	ספר	dancer (female)	רקדנית	forest	יער
bread	לחם	date palm	תמר	fortress	מבצר
bride	כלה	deer	צבי	fox	שועל
brother	אח	demon	שר	frog	צפרדע
buds	נצנים	doctor (female)	רופאה		
bug	פשפש	dog	כלב		
builder	בנאי	donkey	חמור	garden	גן

garlic	שום	"Kfir" jet	כפיר	palm tree	דקל
gazelle	צבי	kid (goat)	גדי	pancakes	לביבות
giant	ענק	king	מלך	paper	נייר
giraffe	ג'ירפה			parachutist	צנחן
girl	ילדה			parents	הורים
girls	נערות	ladder	סלם	parrot	תוכי
glass	זכוכית	lamb	כבש, שה	peanuts	בטנים
glutton	זולל	lemon	לימון	pear	אגס
gold	זהב	letter	מכתב	peel	קליפה
goose	אנו	lion	ארי	piano	פסנתר
grandchild	נכד	lion, young	כפיר	pig	חזיר
grandfather	סבא			pigeon	יונה
grandmother	סבתא			pilot	טייס
grass	עשב	magician	קוסם	pine tree	ארן
		mailbox	תיבת דואר	plant	צמח
		mailman	דור	policeman	שוטר
hair	שער	manure	זבל	porcupine	קפוד
hallah	חלה	market	שוק	pot	סיר
Hanukkah lamp	חנוכיה	matzah	מצה	prickly pear	צבר
hat	כובע	meat	בשר	prophet	נביא
head	ראש	melon	מלון	pulpit	בימה
heart	לב	milk	חלב	pupil	תלמיד
Hebrew (Jew)	עברי	monkey	קוף		
helicopter	מסוק	moon	ירח		
hike	טיול	morning	בקר	queen	מלכה
honey	דבש	mother	אמא		
hora	הורה	mouse	עכבר		
horse	סוס	mouth	פה	rabbi	רב
house	בית, וילה	mustache	שפם	rabbit	שפן
hundred	מאה			rain	גשם
		nest	קן	recorder	חליל
ibex	יעל	newspaper	עתון	reptile	זוחל
ice cream	גלידה	nightingale	זמיר	rhinoceros	קרנף
Indian	הדי			road	דרך
				roller skate	גלגלית
				rooster	תרנגול
jam	רבה	old man	זקן	rope	חבל
Jew	עברי	onion	בצל	rose	ורד
juice	מיץ	orange	תפוז	rubbish	זבל
		ostrich	יען		
				saboteur	חבלן
kangaroo	קנגורו	pair	זוג	scholar	למדן

scout	צופה	street	רחוב	twin	תאום
Seder	סדר	strong man	גבור		
seven	שבעה	suitcase	מזודה		
sheep and goats	צאן	swing	נדנדה	umbrella	מטריה
ship	ספינה	sword	חרב	uncle	דוד
shirt	חולצה				
singer (female)	זמרת				
singer (male)	זמר	tailor	חיט	vegetables	ירקות
sister	אחות	taxi	מונית	vineyard	כרם
six	ששה	tea	תה	violin	כנור
sky	שמים	teacher (female)	מורה	volcano	הר געש
snake	נחש	teakettle	קומקום		
soccer	כדורגל	teapot	תיון		
soldier	חייל	telephone	טלפון	wadi	ודי
son	בן	temple	היכל	wagon	עגלה
song	זמירה	tennis	טניס	wall	כתל
speech	נאום	tent	אהל	waltz	ולס
sprouts	נצנים	thief	גנב	watch	שעון
squirrel	סנאי	tiger	נמר	watermelon	אבטיח
stag	איל	tomato	עגבניה	window	חלון
stage	בימה	tower	מגדל	wine	יין
star	כוכב	tractor	טרקטור	wolves	זאבים
Star of David	מגן דוד	train	רכבת	woodpecker	נקר
store	חנות	tree	אילן	worker	פועל
straw	קש	triplet	שלישייה		







Chaya Burststein

HEBREW ALPHABET

Coloring Book

Here's an easy and fun way for children to learn not only the complete Hebrew alphabet but also 250 Modern Hebrew words and how to pronounce them. This inexpensive coloring book devotes a full page of playful line drawings to each Hebrew letter, showing that letter, common Modern Hebrew words beginning with it, and lively scenes for coloring depicting those objects and activities. At the bottom of the page is a corresponding list of the words translated into English.

Children will delight in coloring charming renderings of birds, bears, bees and fish; planes, taxis, and helicopters; a king and queen; a mailman delivering mail; a birthday party; the Star of David; cats and dogs, and many other familiar creatures and objects. Meanwhile, they'll develop a basic vocabulary in Modern Hebrew because, best of all, coloring makes learning fun.

What better way for your children and grandchildren to begin to understand the importance of the language, culture and traditions of the past—and get a head start for classroom instruction. A helpful preface explains how best to use the book and also describes how each letter is pronounced. At the end of the book there's a right-to-left running alphabet to color and an English-to-Hebrew glossary of all 250 words your child will learn.

Dover (1986) Original. 25 black-and-white line illustrations. Preface. Glossary. 32pp. 8½ × 11. Paperbound.

Free Dover Full-Color Children's Book Catalog (59071-2) available upon request.

See every Dover book in print at www.doverpublications.com

UPC



8 00759 25089 9

\$3.95 IN USA

EAN



9 780486 250892

ISBN 0-486-25089-9

900

08-BIG-657